Cēlam, Saundararājaperumāḷ, time of Sundara Pāṇḍya, year 24

Emmanuel Francis

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INStfaSIIv04p0i0158

Repository: SII adapted (tfa-sii-epigraphy)

File path: DHARMA_INStfaSIIv04p0i0158.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-10-19 18:42 (65fc39d), last modified 2026-09-29 11:09 (1120f60)

Summary

Donation of a *pōtikai* (capital of a pillar).

Edition

〈1〉 **svasti śrī**

cuntara〈2〉pāṇṭiya-tē〈3〉vaṟku yāṇṭu〈4〉 2 10 4-vatu

veḷḷa〈5〉ppa-nāṭṭu cantiraṉ〈6〉kōṉ c¡e!〈ey〉vitta po〈7〉tikai

Translation

〈1〉 Prosperity! Fortune!

〈2–4〉 24th year the glorious Sundara Pāṇḍya.

〈3–6〉 This is the pillar-capital (*pōtikai*) that Cantiraṉ Kōṉ of Veḷḷappanāṭu, had made[1].

Bibliography

First reported in ARIE 1887–88 (1/3) (ARIE/1887-1888/I/1887-1888/56, bifurcated as 56A in SII 4.158).

First edited in Krishna Sastri 1923 (SII 4.158).

Encoded and translated here for DHARMA (ERC n° 809994) by Emmanuel Francis (2024), based on Krishna Sastri 1923.

Primary

[SII] Krishna Sastri, H. 1923. *South-Indian inscriptions (texts). Volume IV: Miscellaneous inscriptions from the Tamil, Telugu and Kannada countries and Ceylon*. South Indian Inscriptions 4. Madras: Government Press. Page 18, item 158.

Secondary

ARIE 1887–88 (1/3). *G.O. No. 424, 20th April 1888. Archaeology. Recording letter from the Director-General forwarding Dr. Hultzsch's progress report from 21st September 1887 to 31st January 1888*. Edited by Eugen Julius Theodor Hultzsch. Madras: Government of Madras, Public Department, 1888. Page 6, appendixes I/1887-1888, item 56.

[1] That is, has offered.